



מדינת ישראל

שר הביטחון

| | | |
|---|---|--|
| <p><u>Administrative Seizure Order</u> <u>(ASO 3/21)</u></p> <p>Anti-Terrorism Law 5776-2016</p> <p>Pursuant to my authority according to section 56(b)(1) and 56(b)(2) of the Anti-Terrorism Law 5776 - 2016 (Hereafter: "The Law"), and having been convinced that the seizure of the property detailed below is necessary to thwart the activities of the designated Terrorist Organization HAMAS³ and to impair their ability to advance their goals;</p> <p>I hereby order the temporary seizure of the contents of the container detailed below and the transfer of the property to the Forfeiture Unit of The Administrator General and the Official Receiver in the Ministry of Justice:</p> <p>Contents of container no. TBGU9226988 (Tax declaration V1 21011447246263) which were unloaded in the port of Ashdod on January 6, 2021, in the name of the importer:</p> | <p>أمر حجز إداري (أ.ح. - 3/21) قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016</p> <p>بموجب الصلاحية الممنوحة لي حسب نص المادتين 56(ب)(1) و56(ب)(2) من قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016 (الذي يشار إليه فيما يلي بـ "القانون")، وبعد أن تشكلت لدي قناعة بأن حجز الممتلكات المذكورة أدناه ضروري لإحياء أنشطة منظمة حماس² الإرهابية المعلنة والمس بقدرتها على تحقيق أهدافها؛</p> <p>فإنني أصدر أمراً بالحجز المؤقت لحمولة الحاوية المذكورة أدناه وينقل الممتلكات المحجوزة إلى تصرف وحدة مصادرة الممتلكات التابعة لمكتب الوصي العام والحارس القضائي الرسمي في وزارة العدل:</p> <p>حمولة الحاوية رقم TGBU226988 (إعلان جمركي V1 21011447246263)، التي تم تفريغها في ميناء أشدود في التاريخ الموافق 6.1.2021، على اسم المستورد:</p> <p>SENSE SANITARY COMPANY رقم الشركة: 562492819 العنوان: عمارة AWQAF، نابلس، الرمز البريدي: 44860. والتي يعود أصلها إلى شركة:</p> | <p>צו תפיסה מנהלי (צת - 3/21) חוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016</p> <p>בתוקף סמכותי לפי סעיפים 56(ב)(1) ו-56(ב)(2) לחוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016 (להלן - החוק), ולאחר שהשתכנעתי כי תפיסת הרכוש שלהלן דרושה כדי לסכל פעילות של ארגון הטרור המוכרז חמאס² ולפגוע ביכולתו לקדם את מטרותיו;</p> <p>הנני מורה על תפיסה זמנית של תכולת המכולה שלהלן ועל העברת הרכוש התפוס לניהול יחידת החילוט באפוטרופוס הכללי והכונס הרשמי במשרד המשפטים:</p> <p>תכולת מכולה מס' TGBU9226988 (הצהרת מכס V1 21011447246263), אשר נפרקה בנמל אשדוד ביום 6.1.2021, על שם היבואן:</p> <p>SENSE SANITARY COMPANY מס' חברה: 562492819. כתובת: בניין AWQAF, שכס,</p> |
|---|---|--|

¹ הוכרז ביום 15.9.1989. פורסם ביום 29.9.1989 בייפ 3702, התשמי"ט עמ' 4330.
² أعلن في التاريخ الموافق 15.9.1989. نشر في التاريخ الموافق 29.9.1989 في حقيبة المنشورات (3702) لعام 1989، الصفحة 4330.
³ Designated on Sep. 15, 1989. Published on Sep. 29, 1989 in the publications gazette 3702, p. 4330



מדינת ישראל

שר הביטחון

| | | |
|---|--|--|
| <p>SENSE SANITARY COMPANY</p> <p>Palestinian Registration Number: 562492819;</p> <p>Address: AWQAF building, Nablus;</p> <p>Postal Code: 44860.</p> <p>The contents of the container originated from:</p> <p>TIKKNO PLUS IC VE DIS TICARET LIMITED SIRKETI</p> <p>Address (1): VELIBABA MAH IHAVANLAR SOK. NO 2/2, Istanbul, Turkey.</p> <p>Address (2): AKDENIZ MAH. AKDENIZ CAD. TEV BIRSEL. Istanbul, Turkey.</p> <p>Email: tikknoplus@outlook.com</p> <p>Tel: +905526948706</p> <p>This order will remain in effect until January 1, 2023.</p> <p>Any person who claims a right in the property seized, may make his claims and submit them in writing to the Head of the National Bureau for Counter Terror Financing (NBCTF) in the Ministry of Defense within two months, in accordance with the</p> | <p>TIKKNO PLUS IC VE DIS TICARET LIMITED SIRKETI</p> <p>العنوان (1): VELIBABA MAH. IHAVANLAR SOK NO 2/2, إسطنبول، تركيا.</p> <p>العنوان (2): AKDENIZ MAH. AKDENIZ CAD. TEV BIRSEL, إسطنبول، تركيا.</p> <p>البريد الإلكتروني: tikknoplus@outlook.com</p> <p>هاتف رقم: +905526948706</p> <p>سيكون هذا الامر ساري المفعول حتى التاريخ الموافق 1.1.2023.</p> <p>أي شخص يدعي حقه في الممتلكات المحجوزة، يجوز له طرح والتقدم بما لديه من ادعاءات خطيًا إلى رئيس المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي في وزارة الدفاع (NBCTF) خلال مدة شهرين، بموجب احكام المادة 61(أ) من القانون، وذلك من خلال البريد الإلكتروني: nbctf@mod.gov.il او على الفاكس رقم: 073-3234721 ثم التأكد من الاستلام عبر الهاتف رقم: 03-6976182.</p> | <p>מיקוד : 44860. אשר מקורה בחברת:</p> <p>TIKKNO PLUS IC VE DIS TICARET LIMITED SIRKETI</p> <p>כתובת (1): VELIBABA MAH. IHAVANLAR SOK NO 2/2, איסטנבול, תורכיה.</p> <p>כתובת (2): AKDENIZ MAH. AKDENIZ CAD. TEV BIRSEL, איסטנבול, תורכיה.</p> <p>דוא"ל: tikknoplus@outlook.com, מס' טלפון: +905526948706.</p> <p>צו זה יעמוד בתקפו עד ליום 1.1.2023.</p> <p>כל הטוען לזכות ברכוש שנתפס, רשאי לטעון את טענותיו ולהגישן בכתב לראש המטה הלאומי ללוחמה כלכלית בטרור במשרד הביטחון (מט"ל) בתוך חודשיים, בהתאם להוראות סעיף 61(א) לחוק, בדואר אלקטרוני: nbctf@mod.gov.il או בפקס:</p> |
|---|--|--|



מדינת ישראל

שר הביטחון

| | | |
|--|--|--|
| provisions of section 61(a) of the Law, via e-mail: nbctf@mod.gov.il or via fax: 073-3234721, confirming receipt on Tel: 03-6976182. | | 073-3234721 ולוודא קבלה בטל': 03-6976182. |
|--|--|--|



בנימין גנץ
שר הביטחון

Benjamin Gantz
Minister of Defense

بنيامين غانتس
وزير الدفاع

תאריך (עברי):

י"ח חשוון תשפ"א

Date: التاريخ:

26.1.2021